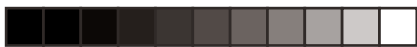


Zigmund & Shtain

**Инструкция
по эксплуатации**

**Пылесос
вертикальный
беспроводной
ZVC-1510**





Zigmund & Shtain

Уважаемый покупатель!

Благодарим Вас за выбор бытовой техники компании **Zigmund & Shtain** и приобретение вертикального беспроводного пылесоса **ZVC-1510**. Надеемся, что наша продукция будет радовать Вас и в будущем Вы также отдадите предпочтение изделиям нашей компании.

Приятного использования!





Zigmund & Shtain

СОДЕРЖАНИЕ

Комплект поставки.....	4
Гарантийные обязательства	5
Краткое описание	6
Меры предосторожности.....	8
Общий вид.....	11
Перед началом использования.....	12
Эксплуатация.....	15
Уход и очистка.....	17
Хранение и транспортировка.....	19
Устранение неисправностей.....	20
Технические характеристики.....	21
Утилизация	21



Zigmund & Shtain

КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ

Пылесос.....	1 шт
Аккумулятор.....	1 шт
Турбощетка.....	1 шт
Мини-турбощетка.....	1 шт
Щелевая насадка.....	1 шт
Насадка из микрофибры.....	1 шт
Насадка для мягкой мебели.....	1 шт
Сетевой адаптер питания.....	1 шт
Крепление на стену.....	1 шт
Комплект крепежных элементов для крепления на стену.....	1 шт
HEPA-фильтр.....	2 шт
Руководство пользователя.....	1 шт
Гарантийный талон.....	1 шт



Zigmund & Shtain

ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

- **При покупке проверьте соответствие номера устройства с номером, указанным в гарантийном талоне.**
Убедитесь в наличии даты продажи, штампа торгующей организации и разборчивой подписи (или штампа) продавца в гарантийном талоне. Помните, что при утере гарантийного талона Вы лишаетесь права на гарантийный ремонт.
- **Срок гарантии на данное изделие составляет 12 месяцев с момента продажи его потребителю.**
Производитель не несет ответственность за повреждения, вызванные несоблюдением правил эксплуатации и требований по технике безопасности, изложенных в данной инструкции.
- **Срок службы прибора составляет 3 года с даты приобретения,** при условии, что изделие используется в строгом соответствии с настоящим руководством по эксплуатации. В течение этого срока эксплуатация устройства не представляет опасности для жизни, здоровья и имущества владельца, а также для окружающей среды. Возможность его дальнейшей безопасной эксплуатации определяется сотрудниками сервисной службы по обращению владельца.



Zigmund & Shtain

КРАТКОЕ ОПИСАНИЕ

Вертикальный беспроводной пылесос ZVC-1510 для быстрой и эффективной уборки.

Современное решение для комфортной уборки без проводов. Лёгкий, маневренный и мощный пылесос легко справляется с пылью и мусором на всех типах покрытий — от паркета до ковров. Идеален для ежедневной уборки и труднодоступных мест.

Ключевые особенности и преимущества:

Беспроводной дизайн

Работает от аккумулятора, не требует подключения к розетке — свобода движения по всей квартире или дому, включая лестницы, балконы и даже автомобиль.

3 уровня скорости, и циклонная система

3 скорости (Eco, Min, Max) позволяют эффективно собирать пыль, крошки, волосы и шерсть домашних животных. Подходит для всех типов покрытий — от паркета до ковролина.

Вертикальный формат

Компактная конструкция занимает минимум места при хранении. Пылесос легко ставится в угол, нишу или шкаф.





Zigmund & Shtain

КРАТКОЕ ОПИСАНИЕ



Расширенная комплектация

Уникальная система влажной и сухой уборки помогает устранять до 99 % бактерий за один проход. Управление подачей воды обеспечивает оптимальный уровень влажности при уборке твердых напольных покрытий.

Лёгкий вес и эргономика

Благодаря небольшому весу и продуманной конструкции его удобно держать одной рукой — особенно важно при уборке потолков, мебели и труднодоступных мест.

Съёмный ручной модуль

Пылесос трансформируется в компактный ручной — идеально для мебели, салона автомобиля, полок, мягких игрушек и других небольших поверхностей.

Длительное время автономной работы

Современный литий-ионный аккумулятор обеспечивает до 40 минут непрерывной уборки на одном заряде.

Многоуровневая фильтрация

HEPA-фильтр задерживает до 99,9% частиц пыли и аллергенов, возвращая в помещение очищенный воздух — особенно важно для семей с детьми и аллергиками.

Простота ухода

Контейнер для пыли легко очищается, без использования мешков. Щётки и фильтры моются под водой.



Zigmund & Shtain

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

Производитель не несет ответственности за повреждения/ущерб, вызванные несоблюдением требований по технике безопасности и правил эксплуатации прибора.

Прибор был разработан для бытового использования исключительно в домашних условиях, а также условиях, приближенных к домашним. Используйте его только по назначению. Любое нецелевое использование изделия станет нарушением условий надлежащей эксплуатации. В этом случае производитель не несет ответственности за возможные последствия.

В случае передачи устройства третьему лицу данное руководство также должно быть передано.

- Не ремонтируйте и не заменяйте никакие из частей устройства самостоятельно. Не эксплуатируйте прибор с поврежденным шнуром или вилкой, а также после сбоя в работе, падения или повреждения любым способом. Случайное повреждение прибора может привести к неисправностям, не соответствующим условиям гарантии, а также к поражению электротоком. Все процедуры, кроме рекомендованных в настоящем руководстве, должны выполняться исключительно квалифицированными специалистами авторизованного сервис-центра.
- Не протягивайте кабель питания сетевого адаптера в дверных проемах или вблизи источников тепла. Следите за тем, чтобы он не перекручивался и не перегибался, не соприкасался с острыми и/или горячими предметами, не ставьте на него тяжелые предметы. Износ кабеля может привести к короткому замыканию и поражению электрическим током.
- Используйте удлинитель, рассчитанный на потребляемую мощность прибора, – в противном случае возможно короткое замыкание или возгорание кабеля.
- Для отключения прибора от электросети всегда беритесь за саму вилку, не тяните за кабель электропитания.
- Используйте только комплектные оригинальные аксессуары и материалы, рекомендованные производителем.



Zigmund & Shtain

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

- Перед подключением устройства к электрической сети проверьте, совпадает ли ее напряжение с напряжением адаптера прибора.
- Проверяйте соединение между сетевым адаптером и розеткой. При плохом соединении устройство не будет заряжаться.

ВНИМАНИЕ!

- Не разбирайте аккумулятор; это может привести к разрыву батареи, вытеканию электролита и, как следствие, к пожару или взрыву.
- При попадании электролита на кожу или одежду немедленно промойте их чистой водой.
- Не мочите аккумулятор в воде и не допускайте его контакта с любой жидкостью.
- Не допускайте контакта металла и токопроводящих материалов с аккумулятором, это может вызвать короткое замыкание.
- Полностью зарядите аккумулятор после первого использования или после длительного перерыва в использовании. При длительном хранении или неиспользовании данного устройства заряжайте и разряжайте аккумулятор не реже одного раза в три месяца.
- Перед утилизацией извлеките из изделия аккумулятор. При извлечении убедитесь, что изделие не подключено к источнику питания.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ:

- Данный прибор предназначен только для бытовой сухой уборки. Не собирайте жидкости и не используйте его на влажных поверхностях.
- Не допускайте попадания посторонних предметов в основной блок прибора.
- Не прикасайтесь к включенному изделию мокрыми руками и если на его корпусе вода, – это может привести к поражению электрическим током. Протирайте прибор сухой салфеткой.



Zigmund & Shtain

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

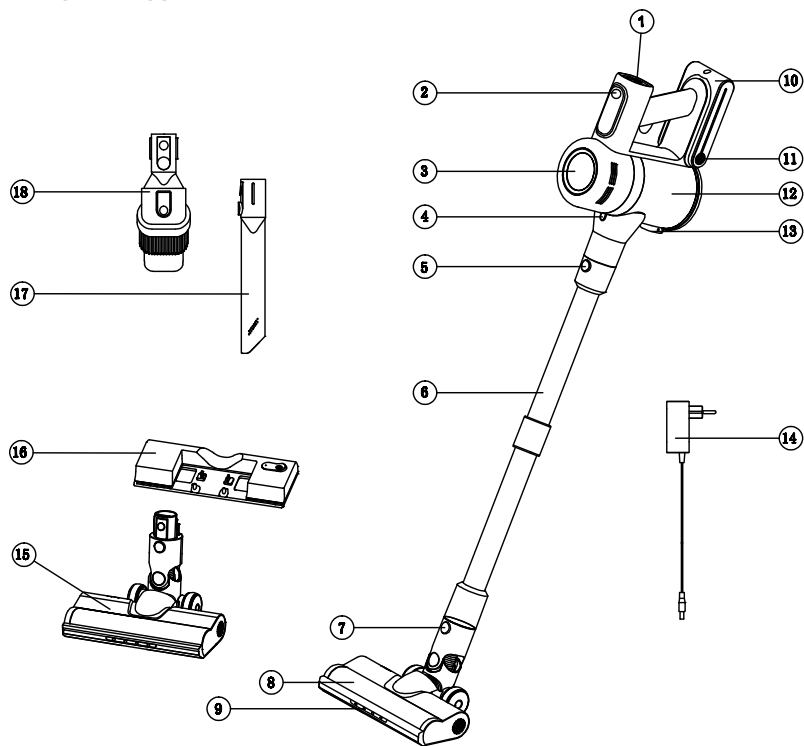
- Не погружайте устройство в воду – оно может быть повреждено в результате короткого замыкания.
- Не используйте прибор на открытом воздухе и в помещениях с повышенной влажностью, например, в ванной комнате. Запрещено убирать прибором любые жидкости, а также влажные поверхности. Попадание влаги внутрь корпуса устройства может привести к его серьезным повреждениям.
- Не размещайте прибор рядом с источниками открытого огня, вблизи токсичных и легко воспламеняющихся веществ. Запрещено всасывать раскаленную/остывшую золу, угли, тлеющий/горящий мусор, – существует риск возгорания или взрыва.
- Не используйте прибор для уборки строительного мусора, порошков для заправки картриджей, муки и других мелкодисперсных сыпучих веществ. Существует опасность засорения фильтров или повреждения двигателя.
- Запрещено всасывать острые предметы: гвозди, битое стекло и прочее во избежание повреждения пылесборника и фильтров.
- Перед очисткой прибора убедитесь, что он выключен и сетевой адаптер отключен от электросети.
- Всегда выключайте прибор, если он не используется в течение длительного времени.
- Упаковочный материал (пенопласт, пленка и прочее) может быть опасен для детей. Утилизируйте его в соответствии с местными правилами или храните в недоступном для детей месте.
- Данный прибор могут использовать дети в возрасте от 8 лет и старше, лица с ограниченными физическими и сенсорными способностями, а также с нарушениями душевного здоровья, или люди с недостатком опыта и знаний при условии, если они находятся под постоянным присмотром лица, ответственного за их жизнь, здоровье и благополучие, или если им провели полноценный инструктаж о безопасном использовании устройства с полным пониманием возможных опасностей.

В случае обнаружения каких-либо неполадок немедленно прекратите использование устройства.



Zigmund & Shtain

ОБЩИЙ ВИД



Кнопка Вкл/Выкл, выбор режима

Дисплей

Подсветка

Фиксатор пылесборника

Кнопка фиксации телескопической трубки

Телескопическая трубка

Кнопка фиксации насадки

Вращающаяся щетка для мягких напольных покрытий

Подсветка турбощеток

Аккумулятор

Кнопка фиксации аккумулятора

Пылесборник

Крышка пылесборника

Сетевой адаптер

Вращающаяся щетка для твердых напольных покрытий

Насадка для влажной уборки (контейнер для воды)

Щелевая насадка

Насадка для мягкой мебели

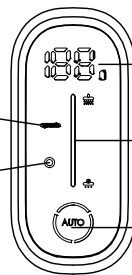


Zigmund & Shtain

ДИСПЛЕЙ

Сигнал о блокировке всасывающего отверстия основного блока или электрической турбошестерки

Сигнал о перегрузке мотора



Количество оставшегося заряда аккумулятора

Уровень скорости

Кнопка авторежима

ПЕРЕД НАЧАЛОМ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

- Достаньте прибор из упаковки. Удалите все транспортировочные материалы.
- Обязательно сохраните на корпусе все предупреждающие наклейки и этикетку с серийным номером.
- Визуально убедитесь в отсутствии механических повреждений прибора.
- Необходимо выдержать устройство 3 часа при комнатной температуре перед использованием, если оно подвергалось низким температурам при транспортировке.

УСТАНОВКА/ОТСОЕДИНЕНИЕ АККУМУЛЯТОРА

- При необходимости Вы можете нажать на кнопку отсоединения (рис. 1) и вытащить аккумулятор для зарядки или замены. Для установки вставьте аккумулятор обратно в зарядное гнездо плотно, до щелчка.
- Аккумулятор можно зарядить двумя способами: когда он в приборе и отдельно от него. Для зарядки вставьте штекер сетевого адаптера в разъем, подсоедините адаптер к электросети.
- Мигающий световой индикатор сигнализирует о том, что аккумулятор заряжается. Когда аккумулятор зарядится полностью, сигнал погаснет.

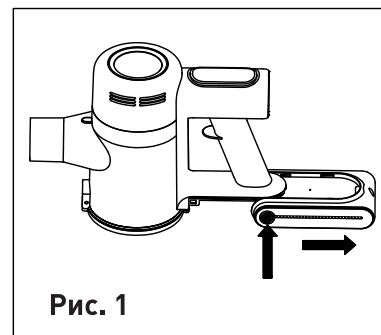


Рис. 1



Zigmund & Shtain

ПЕРЕД НАЧАЛОМ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

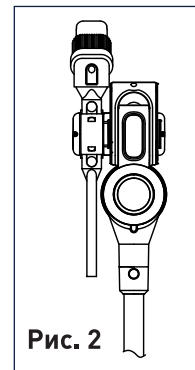
УСТАНОВКА КРЕПЛЕНИЯ НА СТЕНУ

- Для удобства использования данный пылесос оснащен специальным креплением. Расположите его под углом 90°, пылесос можно поставить вертикально (рис. 2).

ВНИМАНИЕ! Не устанавливайте крепление для насадок на кухне! Убедитесь в отсутствии труб (газовых, водных) или электрических кабелей, проводов или воздуховодов непосредственно за зоной крепления.

УСТАНОВКА/СНЯТИЕ НАСАДОК

Пылесос укомплектован различными насадками. Подключайте аксессуары напрямую или через гибкий шланг. Все аксессуары вставляются в прибор до щелчка.

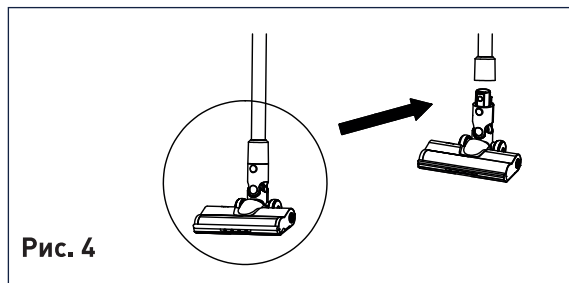
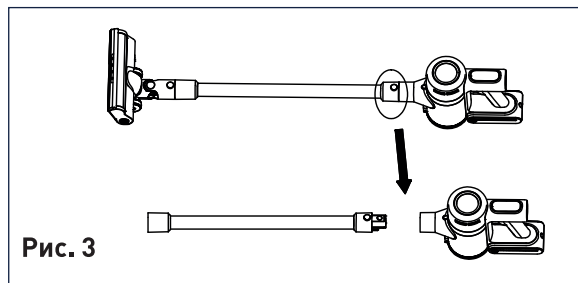


ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ ТУРБОЩЕТКА/МИНИ-ТУРБОЩЕТКА

Вставьте вертикально трубку-удлиннитель в разъем электрической турбощетки с одной стороны и в моторную часть с другой. При успешном соединении Вы услышите щелчок.

Если Вам необходимо снять трубку-удлиннитель, нажмите кнопку ее отсоединения (рис. 3).

Если Вам необходимо снять электрическую турбощетку, удерживайте нажатой кнопку ее отсоединения (рис. 4) и потяните турбощетку вниз.





Zigmund & Shtain

ПЕРЕД НАЧАЛОМ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

НАСАДКА ДЛЯ МЯГКОЙ МЕБЕЛИ/ЩЕЛЕВАЯ НАСАДКА

Вставьте нужную насадку непосредственно в моторную часть (рис. 5). При соединении будет щелчок.

Чтобы отсоединить насадку, удерживайте кнопку ее отсоединения и потяните турбощетку вниз.

НАСАДКА ДЛЯ ВЛАЖНОЙ УБОРКИ (Рис. 6)

Прикрепите насадку из микрофибры к контейнеру для воды.

Откройте крышку в резервуаре для воды, залейте чистую воду (можно добавить небольшое количество средства для мытья полов).

Соедините турбощетку с отверстиями в насадке для влажной уборки, установите пылесос в пазы до щелчка.

Чтобы отсоединить пылесос от насадки для влажной уборки, нужно держать его вертикально, немного надавить ногой на резервуар с водой и потянуть корпус пылесоса вверх.

Рис. 5

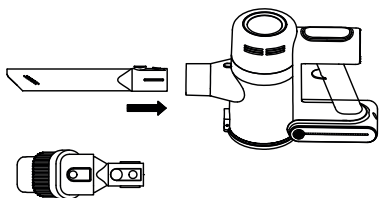
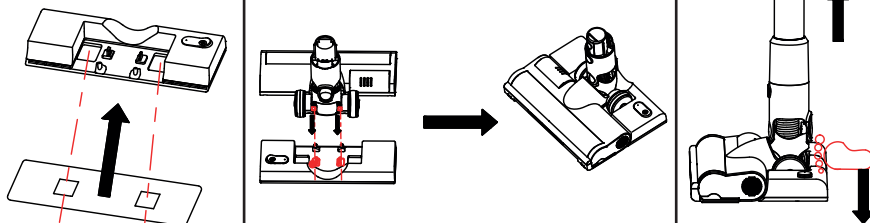


Рис. 6





Zigmund & Shtain

ЭКСПЛУАТАЦИЯ

- Чтобы включить прибор, необходимо нажать на кнопку Вкл/Выкл (1) и удерживать в течение 1 секунды.
- Для переключения между скоростями, нужно нажимать на кнопку + или –.
- Нажмите на кнопку «Auto», чтобы пылесос перешел в автоматический режим определения пыли и подстраивания скорости под ситуацию.

ПРИМЕНЕНИЕ НАСАДОК

- Электрическая турбощетка и электрическая мини-турбощетка эффективно собирают пыль, волосы и шерсть домашних животных. Если при работе с напольными покрытиями на ролики попадает чрезмерное количество мусора, в результате чего они перестают нормально вращаться, то электрическая турбощетка автоматически отключается и гаснет подсветка. Очистите ее, после чего она вновь начнет работать.
- Щелевая насадка: применяется для очистки пыли для радиаторов, щелей, углов, плинтусов и прочих труднодоступных узких мест.
- Насадка для мягкой мебели: применяется для очистки мягкой мебели, предметов интерьера, а также салона автомобиля.
- Насадка для влажной уборки: сухая и влажная уборка одновременно, с автоматической регулировкой подачи воды для оптимизации уровня влажности





Zigmund & Shtain

ЭКСПЛУАТАЦИЯ

РЕКОМЕНДАЦИИ ПО УБОРКЕ

- Не выполняйте никаких работ по техническому обслуживанию или ремонту, кроме тех, которые описаны в данном руководстве пользователя.
- Прежде чем пылесосить напольные покрытия, ковры и ковровые покрытия, ознакомьтесь с рекомендованными производителем советами по уборке.
- Перед уборкой сильно полированных полов убедитесь в отсутствии посторонних предметов на насадке, которые могут оставить следы.
- Не опирайте прибор на стулья, столы и т. д. Устройство может упасть, что вызовет повреждение.
- Не нажимайте на насадки с чрезмерной силой при использовании пылесоса, это может привести к его повреждению.
- На деликатных полах не работайте долго на одном месте.





Zigmund & Shtain

УХОД И ОЧИСТКА

Для сохранения производительности устройства рекомендуется ухаживать за его деталями на регулярной основе.

Перед очисткой устройства убедитесь, что оно выключено и не находится на зарядке.

ОЧИСТКА ПЫЛЕСБОРНИКА

Рекомендуется очищать пылесборник каждый раз после использования.

1. Нажмите на фиксатор крышки пылесборника (11) и удалите из пылесборника мусор. (Рис. 7).
2. Очищайте пылесборник только влажной тканью.
3. Перед началом работы убедитесь, что пылесборник полностью высох.

ОЧИСТКА НЕРА-ФИЛЬТРА

1. Выньте внешний фильтр, повернув его против часовой стрелки и потянув вниз (рис. 8).
2. Извлеките HEPA-фильтр из внешнего фильтра, повернув его против часовой стрелки и потянув вниз (рис. 9).
3. Очистите внешний фильтр под проточной водой. Очистите HEPA-фильтр мягкой сухой тканью.
4. После очистки просушите внешний фильтр и вставьте в него HEPA-фильтр. Установите внешний фильтр обратно в пылесборник.

Рис. 7

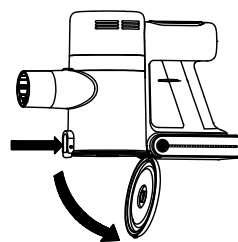


Рис. 8

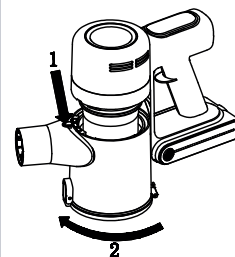
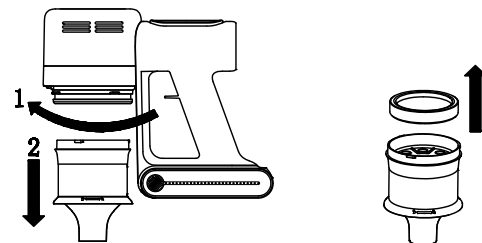


Рис. 9





Zigmund & Shtain

УХОД И ОЧИСТКА

ОЧИСТКА ЭЛЕКТРИЧЕСКОЙ ТУРБОЩЕТКИ

Сдвиньте фиксатор электрической турбощетки вправо и вверх (рис. 10).

Выньте роликовую щетку, отсоедините от нее фиксатор, потянув его вправо, и очистите их от мусора, промойте проточной водой (рис. 11).

Высушите детали в течение 24 часов и установите обратно, вставив в роликовую щетку фиксатор и сдвинув его влево.

Рис. 10

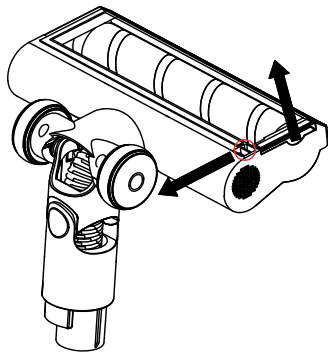
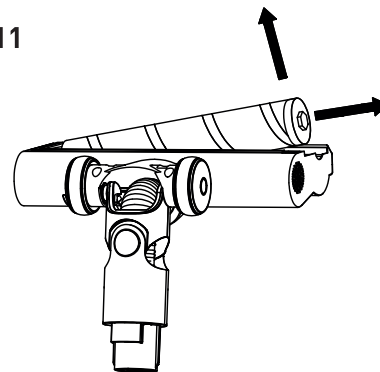


Рис. 11





Zigmund & Shtain

ХРАНЕНИЕ И ТРАНСПОРТИРОВКА

- Перед хранением и транспортировкой устройства необходимо тщательно очистить корпус и полностью его просушить.
- Хранение допускается в сухом и хорошо вентилируемом помещении вдали от источников огня, нагревательных приборов и прямых солнечных лучей. Храните прибор в чистом и сухом состоянии, в недоступном для детей месте.
- Электрические устройства транспортируют всеми видами транспорта в соответствии с правилами перевозки грузов, действующими на транспорте конкретного вида. При перевозке устройства используйте оригинальную заводскую упаковку.
- Транспортировка должна осуществляться только в крытом транспорте.
- Устройство должно быть правильно упаковано и закреплено во избежание самопроизвольного перемещения в процессе транспортировки.
- Транспортировка устройства должна исключать возможность непосредственного воздействия на него атмосферных осадков и агрессивной внешней среды.
- При осуществлении транспортировки и хранения устройства запрещается подвергать его механическим воздействиям извне, так как они могут привести к повреждению устройства, нарушению его конструкции или повреждению внешней упаковки.
- При хранении и транспортировке запрещено допускать попадание воды и иных жидкостей на упаковку устройства или внутрь упаковки.
- При проведении погрузочно-разгрузочных работ требуется осторожность.

УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Неисправность	Возможная причина	Способ решения
Прибор не включается	Разряжен аккумулятор	Полностью зарядите аккумулятор устройства
Прибор отключается преждевременно		
Мощность всасывания снизилась	Всасывающее отверстие заблокировано	Очистите всасывающее отверстие
	Переполнен пылесборник	Проверьте правильность установки пылесборника и очистите его
Работа прибора сопровождается посторонними звуками	Всасывающее отверстие заблокировано	Очистите трубку-удлинитель, электрическую турбошестку и всасывающее устройство от мусора
	Пылесборник собран неправильно или не зафиксирован	Соберите правильно / зафиксируйте пылесборник
Электрическая турбошестка не работает	Электрическая турбошестка засорена и заблокирована	Отключите прибор и очистите эл. турбошестку в соответствии с рекомендациями раздела «Уход и очистка»
	Электрическая турбошестка и трубка-удлинитель неплотно соединены	Плотно соедините электрическую турбошестку и трубку-удлинитель
Отключилась подсветка на электрической турбошестке	Загрязнен ролик электрической турбошестки	Отключите прибор и очистите эл. турбошестку в соответствии с рекомендациями раздела «Уход и очистка»
Прибор не заряжается	Сетевой адаптер питания не подключен к электросети	Проверьте правильность подключения сетевого адаптера питания
	Аккумулятор не установлен до конца в зарядное гнездо	Вставьте аккумулятор до щелчка в зарядное гнездо

Если неисправность не удалось устранить, обратитесь за консультацией в авторизованный сервисный центр Zigmund & Shtain.

Все ремонтные работы должны производиться квалифицированными специалистами в сервисном центре. Адреса и телефоны указаны на гарантийном талоне, а также в специальном разделе на сайте zigmundshtain.ru



Zigmund & Shtain

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Мощность.....450 Вт
Тип аккумулятора.....Li-ion
Напряжение аккумулятора.....25.2 В
Емкость аккумулятора.....2500 мА*ч
Мощность всасывания.....до 26 кПа
Дисплей.....есть
Объем пылесборника.....0.5 л
Регулировки мощность.....3 уровня

Впускной/выпускной фильтр.....HEPA H13
Подсветка зоны уборки.....есть
Уровень шума.....до 75 дБ
Время непрерывной работы.....до 40 минут
(режим ECO); До 12 минут (режим MAX)
Время полной зарядки.....5 часов
Габаритные размеры.....294x140x703мм
Вес (нетто/брутто).....2.80 кг/ 3.95 кг
Цвет.....серый

ПРИМЕЧАНИЕ

В порядке дальнейшего улучшения качества продукции, производитель имеет право вносить изменения в дизайн и конструкцию прибора, которые могут быть не отражены в настоящем руководстве по эксплуатации.

УТИЛИЗАЦИЯ



Прибор собран из современных и безопасных материалов. По окончании срока службы, во избежание возможного причинения вреда жизни, здоровью потребителя, его имуществу или окружающей среде, прибор должен быть утилизирован отдельно от бытовых отходов в соответствии с правилами по утилизации отходов в вашем регионе.

Импортер: ООО «ЗИГМУНД И ШТАЙН»
Адрес: 119530, РФ, г. Москва
Очаковское шоссе, д. 36, пом. 8
Email: zigmundshtain.company@mail.ru
Изготовитель: Zigmund & Shtain GmbH
Zobellitzstr. 94
13403 Berlin, Germany
Зигмунд энд Штайн ГмбХ
Зобеллицштрассе, 94
13403 Берлин, Германия
Произведено на филиале завода-
изготовителя в КНР

**Товар сертифицирован
в соответствии с законодательством РФ.**



Zigmund & Shtain
техника со вкусом

